

平成 25 年 4 月 17 日

報道関係各位

無限のバランスアートインスタレーション開催

TASAKI “balance” EXPERIENCE art by teamLab

会期：2013 年 4 月 13 日～5 月 19 日（日）

場所：TASAKI 銀座本店地下 1 階

TASAKI（株式会社TASAKI—神戸本社：神戸市中央区港島中町6-3-2 東京本社：東京都中央区銀座 5-7-5 代表執行役社長 田島寿一）は2013年4月13日（土）～5月19日（日）TASAKI銀座本店にて、TASAKIの「balance（バランス）」シリーズからインスピレーションを得たアートインスタレーション「TASAKI “balance” EXPERIENCE art by teamLab」を開催いたします。アート、デザイン、テクノロジーをボーダレスに操るウルトラテクノロジスト集団「teamLab（チームラボ）」の生み出すインスタレーションアートが、TASAKI銀座本店に登場します。会場には無数の光の球体（teamLabBall）が出現。来場者が触れることで光、色、音が変化し、会場にいる人々の感情を共鳴させた一瞬一瞬のデジタルアートを繰り広げます。TASAKI「balance」の真珠が光を受けて輝き、永遠の美しさを持つことを表現した無限の“バランスアート”を体感いただけます。また、会期中、オンラインでキャンペーンを実施しております。詳細は担当者までお問い合わせください。

■開催概要

- イベント名称 TASAKI “balance” EXPERIENCE art by teamLab
- 開催期間 2013年4月13日（土）～5月19日（日） 11:00-19:30 ※会期中無休
- 開催場所 TASAKI 銀座本店地下1階 東京都中央区銀座 5-7-5



※撮影用サンプルおよび商品画像をご用意いたしております。詳しくは担当者までお知らせください。

プレスコンタクト：八百山・吉田 TASAKI Communication Dept AD/PR Tel (03)32891184 E-mail: to-yoshida@tasaki.co.jp

TASAKI

■ 「balance (バランス)」とは

「まるで、指の上でパールがバランスをとっているかのようなイメージ。」一タイにルーツをもつニューヨーク在住のファッションデザイナー、タクーン・パニックガルがTASAKIのクリエイティブ・ディレクターに就任して初めてデザインしたジュエリー「バランス」。文字通り「バランスボール」にインスピレーションを受けて、真円のパールを直線に並べたミニマルでモダンなそのデザインは、従来のパールジュエリーのデザイン概念を揺るがすほどのインパクトを与えました。初代「バランス」はイエローゴールドに5粒のあこや真珠を合わせた「バランス シグネチャー」と呼ばれ、デビュー以来、欧米、アジア、日本のファッションistaの注目を浴びています。「バランス」は、身につけると、もはや服や人を選ばないほど不思議な魅力に満ちた普遍的なジュエリーとして、TASAKIを代表するシリーズとなっています。

■ teamlab プロフィール



チームラボは、プログラマ・エンジニア（プログラマ、UIエンジニア、DBエンジニア、ネットワークエンジニア、ロボットエンジニア、コンピュータビジョンエンジニア、ソフトウェアアーキテクト）、数学者、建築家、CGアニメーター、Webデザイナー、グラフィックデザイナー、絵師、編集者など、情報社会のさまざまなものづくりのスペシャリストから構成されているウルトラテクノロジスト集団。（<http://www.team-lab.net/>）

【主な実績】

「百年海図巻」と「チームラボハンガー」が文化庁メディア芸術祭審査委員会推薦作品に選出。カイカイキキギャラリー台北で『生きる』展開催（2011）。『生命は生命の力で生きている』を第54回ヴェネツィア・ビエンナーレ関連企画展『Future Pass』に展示、香港のアートフェア「ART HK」、スイスパーゼルの「VOLTA7」に出展（2011）。第62回NHK紅白歌合戦で、嵐メドレーの演出を担当（2011）。フランス「LAVAL VIRTUAL」にて「世界はこんなにもやさしく、うつくしい」を展示し、「建築・芸術・文化賞」を受賞。国立台湾美術館にて、「We are the future」展を開催。シンガポールで行われた「SIGGRAPH Asia 2012」に、「Graffiti@Google」を展示（2012）。シンガポールで行われた国際アートフェア「Art Stage Singapore 2013」に、「Nirvana」を発表（2013）。「シブバル展。」にて、写真家・蜷川実花とコラボレーションした「チームラボカメラ」を出展（2013）。2013年3月に3D人体解剖アプリ「teamLabBody」を発売。4月上旬より、成田空港にて「世界はこんなにもやさしく、うつくしい」を展示予定。また、中国、香港他、国内外の展覧会・アートフェアへの参加を予定している。

※撮影用サンプルおよび商品画像をご用意いたしております。詳しくは担当者までお知らせください。

プレスコンタクト：八百山・吉田 TASAKI Communication Dept AD/PR Tel (03)32891184 E-mail: to-yoshida@tasaki.co.jp

TASAKI

April 12, 2013

To all members of the press

Unveiling an infinite "balance" art installation
TASAKI "balance" EXPERIENCE art by teamLab

Period: April 13 (Sat.) ~ May 19 (Sun.)

Venue: TASAKI Ginza Store, B1

TASAKI & Co., Ltd. (Mr. Toshikazu Tajima, CEO and President; Kobe head office: 6-3-2 Minatojima-Nakamachi, Chuo Ward, Kobe; Tokyo head office: 5-7-5 Ginza, Chuo Ward, Tokyo) is going to hold an exhibition event titled TASAKI "balance" EXPERIENCE art by teamLab at its flagship Ginza store from April 13 (Sat.) to May 19 (Sun), 2013. The exhibit features installation art that was produced by teamLab, an ultra-technologist team engaged in borderless activity applying art, design, and technology. For this exhibit, the team created a piece of digital art that changes every moment and is sure to capture the hearts of all those who visit the venue. The installation space is filled with countless spheres of light (teamLab Balls) which change in lighting, color, and sound at the touch of a hand. The work affords a firsthand experience of a limitless "balance art" embodying the eternal beauty of TASAKI's "balance" pearls glowing under beams of light. We are also conducting a special on-line campaign during the run of the exhibition. For details, please contact the party noted below.

■ Outline of the event

- Name of the event: TASAKI "balance" EXPERIENCE art by teamLab
- Period: 11:00 AM ~ 7:30 PM, April 13 (Sat.) ~ May 19, 2013 ※Every day during this period
- Venue: B1, TASAKI Ginza Store, 5-7-5 Ginza, Chuo Ward, Tokyo, Japan



We have readied samples for photography and product images. For details, please contact the party noted below.

*Press contact: Yumiko YAOYAMA E-mail: y-yaoyama@tasaki.co.jp, Mobile: 080-2454-1651

Tomoyo YOSHIDA E-mail: to-yoshida@tasaki.co.jp, Mobile: 080-2474-6228

TASAKI MKMD Communication, Tel: 03-3289-1184

TASAKI

■ "balance"

"The underlying image was to have the pearls look exactly as if they were balanced on the finger." The eponymous jewelry was the first designed by Mr. Thakoon Panichul, the Thai-born fashion designer now living and working in New York, upon his appointment as TASAKI's Creative Director. Just as its name suggests, the minimal and entirely modern design was inspired by the balance ball, and arrays perfectly spherical pearls in a straight line. It had an impact strong enough to shake the foundations of conventional approaches to design of pearl jewelry. The first piece of "balance" jewelry was "balance signature", which has a row of five Akoya pearls mounted on yellow gold. Ever since its debut, "balance" has captivated fashionistas in Europe, North America, and Asia as a whole and Japan in particular. It is universal jewelry that, simply when worn, charges any and all apparel and its wearers with a unique magnetism, and has become one of TASAKI's iconic series.

■Profile of teamLab



The teamLab group is a diverse pool of "ultra-technologists", i.e., professionals taking a hand in creative activities attuned to today's hyper-information society. Its membership includes programming engineers (programmers, user interface engineers, data base engineers, network engineers, robot engineers, computer vision engineers, and software architects), mathematicians, architects, computer graphics animators, web designers, graphic designers, artists, and editors.

(URL: <http://www.team-lab.net/>)

【Major activities】

■2011

Selection of "100 Years Sea Animation Diorama" and "teamLab Hanger" for the Jury Selections award in the Japan Media Arts Festival. Exhibition of "Live" at the Kaikai Kiki Gallery Tapei, Taiwan. Exhibition of "Life Survives by the Power of Life" at Future Pass, an exhibit related to the 54th Venice Biennale. Exhibition at Art HK (an art fair held in Hong Kong) and VOLTA7, held in Basel, Switzerland. Production of the performance of a song medley by the pop group Arashi in the 62nd NHK Kohaku New Year's Eve Program. Exhibition of "What a Loving, and Beautiful World" at LAVAL VIRTUAL in France; selection for the Architecture, Art & Culture Award. Holding of the exhibition "We are the Future" at the National Taiwan Museum of Fine Arts.

■2012:

Exhibition of "Graffiti@Google" at SIGGRAPH Asia 2012 held in Singapore

■2013:

Unveiling of "Nirvana" at Art Stage Singapore 2013, an international art fair held in Singapore. Exhibition of "teamLab Camera", a work born of collaboration with photographer Mika Ninagawa, at Shibuya Parco Exhibit in Tokyo. Launch of sales of "teamLab Body, a 3D anatomical application, in March 2013. Plans for exhibition of "What a Loving and Beautiful World" at the New Tokyo International Airport at Narita beginning in early April. Plans for participation in various exhibitions and art fairs in Japan, China, Hong Kong, and other countries.

We have readied samples for photography and product images. For details, please contact the party noted below.

*Press contact: Yumiko YAOYAMA E-mail: y-yaoyama@tasaki.co.jp, Mobile: 080-2454-1651

Tomoyo YOSHIDA E-mail: to-yoshida@tasaki.co.jp, Mobile: 080-2474-6228

TASAKI MKMD Communication, Tel: 03-3289-1184